

Miklos Onucsan
Unfinished Measurements

Curator: Madalina Brasoveanu

Opening: November 4, 18 - 22 h

November 4 - December 17, 2011
Tuesday - Saturday, 12 -18 h
Heidestrasse 50, 10557 Berlin

Please scroll down for German

Galeria Plan B is happy to announce the second personal exhibition in Germany by Romanian artist Miklos Onucsan.

The project of the “unfinished measurements” began with the installation I re-place the horizontal of the water (2011): on a loamy surface, a sample of a dried-out water bed, the artist places, randomly but in a perfect horizontal position, spirit levels; the measuring instruments whose core is an air bubble trapped in liquid, thus a lack of the fluid, are brought to refill an absence – of the dried-out water – by marking one of its dimensions: the horizontality. We know nothing about the trauma of this place, no possible scenario for the water’s disappearance. What we know is that, when it was still there, the water was spread horizontally.

The coordinates traced by the spirit levels become thus marks of a topography of the absence, of a rigorous and repeated gesture, situated somewhere between oblivion and recovery, which declares, with each level set in its place, the conceptual articulation it is built on. An articulation that starts from logically correct deductions but somewhere on its way abandons the linearity of reasoning over a multiplicity that inflects the common sense. In many of Miklos’s works, the act of representing is built around a tension between logic and form situated, not once, near paradox, which is, yet, systematically avoided. In the installation I re-place the horizontal of the water, as in works such Unconditioned Air (2011), Looking Back (2011) or The Penultimate Surface (2011), the referent is always offsite/delayed compared to what we actually see; it is moving, in a continuous oscillation, in the space delimited, on one hand, by what the image makes visible, and on the other, by what the image makes intelligible, through the clues offered by the title. Despite their static nature, these works are sustained by some kind of process which negotiates its own deductive stages with our perception, aiming at making us to look with different eyes at the common reality. Thus, the works in the exhibition rarely make unequivocal statements (as in The Column with an End, 2011); instead, they create inquiring situations, they trigger processes in which affirming, questioning, and denying alternate continuously, and sabotage systematically the widely accepted established categories. These works define their presence by means of a complex set of relations with something absent or past, around which they build recovery scenarios.

And it is here where I place the “unfinished measurements”. The concept underlying this exhibition is borrowed from information theory, where “measurement” is defined as a set of observation that reduce uncertainty. Within this theory, all measurements are viewed as uncertain, so instead of assigning it one value, a range of values is assigned to a measurement, and a continuum between estimation and measurement is admitted. Regarded through this notion, the works in the exhibition set themselves as a constellation of contemporary situations which avoid the immediate and stable indication of a single meaning; instead, they articulate a specific set of observations meant to anchor them in their own present tense, in order to reduce some of its uncertainties. By means of the measurements they orchestrate, these works seek to place themselves in the balancing point between “seeing” and “naming”, between “revealing” and “concealing”, and they escape thus any attempt of complete explanation, of concrete articulation.

I set myself to regard the works in this exhibition through the notion of “measurement” aiming to withdraw them, this way, from an approach that would legitimize them within a socio- and geo-political perspective; confronted with the difficulties of configuring a terminology and a set criteria specific for the eastern European art, I’ve preferred to resort to a concept neutral to cultural geography, and to try an experiment: that of looking at these works “in suspension”, from the point of view of a notion that molds itself, in my view, their inner logic.

Miklos Onucsan was born 1952 in Gherla, Romania, lives and works in Oradea, Romania. His recent personal exhibitions include Markings of the Working Area at Nicodim Gallery in Los Angeles (2010) and What I Have to Do Tomorrow I Should Have Done Yesterday at Plan B in Berlin (2009). Recent group exhibitions include: Anthem of People's Love, Nicodim Gallery, Los Angeles; Barricade of Dreams, Trafo, Budapest; Romanian Cultural Resolution - Documentary, The New Gallery of IRCCU, 54th Biennale di Venezia; Image to be projected until it vanishes, Museion, Bolzano; The May Salon, Plan B, Cluj; Curated by_Rene Block, ENTREPOT, Galerie Krinzinger, Vienna; Experiment and community - Atelier 35 Oradea, MODEM Debrecen; Here and Then, Club Electro Putere, Craiova; I Am a Romanian: The Bucharest - Tel Aviv Route, Tel Aviv (2011); When History Comes Knocking, Plan B, Berlin; An image instead of a title, Club Electro Putere, Craiova; Romanian Cultural Resolution, Spinnerei, Leipzig; STARTER, at Arter Istanbul; Berlin Show #2, Plan B, Berlin; A Harmonious Mix of Objects, Nicodim Gallery, Los Angeles (2010).

For more information about the exhibition, please contact the gallery at +49.172.3210711 or contact@plan-b.ro.

Galeria Plan B freut sich, die zweite Einzelausstellung der rumänischen Künstlers Miklos Onucsan zu präsentieren.

Das Projekt der „unvollendeten Messungen“ nahm mit der Installation „I re-place the horizontal of the water“ (2010) ihren Anfang: In der lehmigen Mulde eines ausgetrockneten Sees platziert der Künstler wie zufällig, doch stets in perfekt horizontaler Ausrichtung Wasserwaagen; Messinstrumente, deren essentieller Bestandteil eine in einer Flüssigkeit gefangene Luftblase darstellt. Diese steht hier für die Abwesenheit von Wasser und wird somit zum symbolischen Platzhalter. Die Wasserwaagen ersetzen die Leere, die durch das Zurückgehen des Wassers entstanden ist und zeigen eines seiner wesentlichen Merkmale auf: Die Horizontalität. Über das Geschehen an diesem Ort ist dem Betrachter nichts bekannt, er kann auf keine plausible Erklärung für das Verschwinden des Wassers zurückgreifen. Der einzig bekannte Fakt ist, dass sich das Wasser, als es noch da war, horizontal ausbreitete.

Die Punkte, durch die Wasserwaagen gekennzeichnet, werden so in einer eindringlichen und vielfach wiederholten Geste zu Markierungen in einer Topografie des Abwesenden, die sich zwischen Vergessen und Erinnern befindet und mit jedem sorgfältig platzierten Messinstrument die zugrunde liegende Idee zum Ausdruck bringt. Es ist ein Konzept, das von logisch stimmigen Ableitungen ausgeht, unterwegs jedoch die Linearität einer vernunftgeprägten Argumentation verlässt. In vielen von Miklos' Arbeiten entsteht die Darstellung aus einer Spannung zwischen Logik und Form, die nicht selten an das Paradoxe grenzt, dieses jedoch systematisch umgeht. In der Installation „I re-place the horizontal of the water“ wie auch in Werken wie „Unconditioned Air“ (2011), „Looking Back“ (2011) oder „The Penultimate Surface“ (2011) ist der Bezugspunkt im Verhältnis zum Sichtbaren stets abwesend/verschoben: Er bewegt sich ständig im festgesteckten Rahmen und oszilliert zwischen dem Offensichtlichen und dem, was die Hinweise in den Werkstüben greifbar machen. Trotz ihrer statischen Natur sind diese Werke von einem prozesshaften Charakter geprägt. Dieser hält dem Betrachter die einzelnen Stadien der Entstehung des Werkes vor Augen, um seine gewohnte Betrachtungsweise infrage zu stellen und ihm einen anderen Blick auf die ihn umgebende Wirklichkeit zu ermöglichen. So werden durch die ausgestellten Werke selten eindeutige Aussagen formuliert (wie etwa in „The Column with an End“, 2011), vielmehr schaffen sie Raum für Fragen und lösen Prozesse aus, in denen Zustimmung und Widerspruch stetig wechseln, so werden die etablierten Kategorien systematisch unterminiert. Die Werke werden durch ein komplexes Bezugssystem definiert, von Abwesendem oder Vergangenen, um das sich Szenarien des Erinnerns ranken.

Hier verorte ich die „unvollendeten Messungen“. Das Konzept, auf dem diese Ausstellung basiert, ist der Informationstheorie entlehnt, in der „Messungen“ als eine Sammlung von Beobachtungen definiert werden, die Ungewissheiten reduzieren. In dieser Theorie werden alle Messungen als ungenau angesehen, und so wird ihnen nicht ein bestimmter Wert, sondern eine Reihe von Werten einer Messung zugeordnet; außerdem ist Raum für einen Bereich zwischen Schätzung und Messung.

Von diesem Blickwinkel betrachtet fügen sich die ausgestellten Arbeiten zu einer Bestandsaufnahme der Gegenwart, die jedoch auf direkte Hinweise für eindeutige Erklärungsversuche verzichtet. Stattdessen stellt sie eine besondere Sammlung an Beobachtungen dar, die sie in ihrer eigenen Gegenwart verwurzeln soll, um einige der Ungewissheiten auszuräumen. Mittels der Messungen, die sie veranschaulichen, werden diese Werke an der Schnittstelle zwischen „Sehen“ und „Bezeichnen“, zwischen „Offenbaren“ und „Verbergen“ positioniert. Sie entziehen sich jedem Versuch einer lückenlosen Erklärung, einer konkreten Sinndeutung. Ich habe mich dafür entschieden, die Werke dieser Ausstellung mit Fokus auf die „Messung“ zu betrachten, um sie so vor dem Versuch, sie durch eine sozio- und geopolitische Perspektive zu legitimieren, zu bewahren.

Angesichts der Schwierigkeiten, eine Terminologie und eine Reihe von Kriterien einer osteuropäischen Kunst zu entwickeln, habe ich bewusst auf ein Konzept zurückgegriffen, das einer kulturellen Geografie neutral gegenübersteht und habe ein Experiment gewagt: Auf diese Arbeiten „aus der Schwebe“ zu blicken, von einem Punkt aus, der meines Erachtens selbst die innere Logik von Miklos Onuscans Werken formt.

Für weitere Informationen, bitte kontaktieren Sie die Galerie unter: +49.172.3210711 or contact@planb.ro.